

Halten und Beissen...

Bataillonsfest der Ardennenjäger in Vielsalm

Vielsalm. — Das diesjährige Bataillonsfest des dritten Ardennenjäger-Bataillons Vielsalm hatte eine Gesamtdauer von drei Tagen. Die Eröffnung fand im Beisein hoher Militär- und Zivilbehörden, am Samstag, dem 14. Mai, um 15 Uhr, mit einem Sportnachmittag auf dem Sportplatz der Kaserne Ratz in Rencheux statt. Im Saal des St. Gengoux-Kreises wurde abschließend ein gut besuchter Ball veranstaltet. Am vorigen Montag wurde das Bataillonsfest fortgesetzt. Es begann ebenfalls um 15 Uhr mit der traditionellen Ehrung der Gefallenen des Bataillons an den Denkmälern von Rochellival und Chabrehez. Im Anschluss an ein Requiem für die Gefallenen begaben sich Gäste und Truppen, gegen 22 Uhr, zum Kriegerdenkmal in Vielsalm, wo eine letzte Ehrung stattfand. Der gestrige Dienstagmorgen — ab 15.30 Uhr — bildete den Abschluss der dreitägigen Festlichkeiten. Die Ehrengäste hatten auf den Tribünen Platz genommen. Neben den vorigen Korpskommandanten Stefany, Camus, Peterkenne und Patron, dem Bürgermeister und dem Friedensrichter von Vielsalm und dem dem Provinzgouverneur vertretenden Bezirks-

von 10 Ardennenjägern. Das 3. ARD zog sich am 15. Mai bis Maransart zurück und verteidigte die Dender nördlich von Alost am 17. und 18. Mai. Am 23. Mai nimmt das Regiment Stellung an der Schelde, östlich von Eecke. Am Abend erhält es den Befehl, sich hinter den Lys-Kanal zurückzuziehen. Die Stellungen bei Vinkt werden trotz ständiger Bombardierung bis zum 27. Mai gehalten. Während der 18 Tage hat das 3. ARD 8 Offiziere, 10 Unteroffiziere, 9 Korporale und 99 Soldaten verloren. Die Tapferkeit der Ardennenjäger brachte ihnen die Bewunderung ihrer Feinde ein und die Ehre, dass die Kommandos fast aller alliierten Länder die grüne Mütze tragen. Das 3. ARD wurde im März 1952 erneut aufgebaut und bezog wieder die Kaserne in Vielsalm. Die Rekruten kommen aus den Ostkantonen und den südlichen Provinzen des Landes. Sie sind gewillt nicht nur Belgien sondern auch die Belgier überall wo sie bedroht sind, zu verteidigen. Anlässlich der Unabhängigkeit des Kongo wurde eine Kle Ardennenjäger zum Kongo geschickt. Im November 1964 kommt eine Gruppe von Offizieren und



Beim Bataillonsfest der Ardennenjäger leisteten zwei Unterleutnants und der 1. Sergeant Reinertz aus Weywertz (unser Bild) den Eid. Links neben ihm Oberst Borboux

kommissar Lion aus Bastogne, erkannte man auch Bezirkskommissar Hoen nebst Gattin. Anwesend waren auch die General-Majore Ducamp und Champion, sowie die Obersten Legrand und Remleone. Nach der Truppeninspektion durch General Ducamp begrüßte der dynamische Korpskommandeur von Vielsalm, Oberst Borboux, seine Gäste und richtete sich in deutscher u. französischer Sprache an seine Soldaten. Er lobte ihren soldatischen Geist und erinnerte an die glorreiche Geschichte des dritten Ardennenjäger-Bataillons. U. a. führte Oberst Borboux aus:

Am 15. September 1934 übergab König Leopold III. den Ardennenjägern die Bataillonsfahne und nahm zum ersten Mal die Parade ab. Das 10. De Ligne Regiment, aus dessen Reihen die 3 Regimenter von Ardennenjägern hervorgegangen sind, nahm während des Krieges 1914-18 an den an den schweren Kämpfen von Namür, an Schelde und Yser teil, sowie an der Befreiungsoffensive. Das 3. Ardennenjäger-Bataillon ist seit seinem Entstehen in Vielsalm kaserniert. Die Ereignisse von Mai 1940 finden es bereit, seine Aufgabe zu erfüllen. Am 10. Mai nimmt das 3. Ardennenjäger-Bataillon Stellung an der Amel und der Salm und verteidigt Baraque Fraiture.

Bel Rochellival hält eine Gruppe der 8. Kle die 8. DI der Deutschen während 5 Stunden auf und hindert sie bis zum Abend daran, Trols-Ponts zu umzingeln. Bel Chabrehez kämpft die 3. Kle so tapfer, dass Rommel selbst den Befehl übernimmt, um sie zur Übergabe zu zwingen. Die ersten Kämpfe kosteten das Leben

CAB beim Nachtfest im Heysel

Kelmis. — Am 4. Juni feiert die gesamte christliche Arbeiterbewegung Belgiens die 75 Jahre von Rerum Novarum. Anlässlich dieses Jubiläums wird im Heysel-Stadion ein grosses Nachtfest stattfinden, das um 21.30 Uhr mit volkstümlichen Darbietungen beginnt. Es folgt das übrige Programm, mit einem Manifest der CAB, einer gefilmten Botschaft des Heiligen Vaters, einem grossen Feuerwerk und Volkstänzen; um 0.30 Uhr konzelierte hl. Messe aller Kardinäle und Bischöfe

Heftiger Zusammenstoß in St. Vith

St. Vith. — Am Dienstagmorgen um 10 Uhr kam es in der Hauptstrasse in St. Vith, gegenüber der Katharinenkirche, zu einem heftigen Zusammenstoß zwischen dem aus der Teichstrasse kommenden Personenwagen des Maldinger Einwohners Baptist G. und dem des auf der Hauptstr. fahrenden Autofahrers Mathias K. aus Neubrück. Beide Fahrzeuge wurden stark beschädigt. Der Fahrer aus Neubrück erlitt Verletzungen im Gesicht.

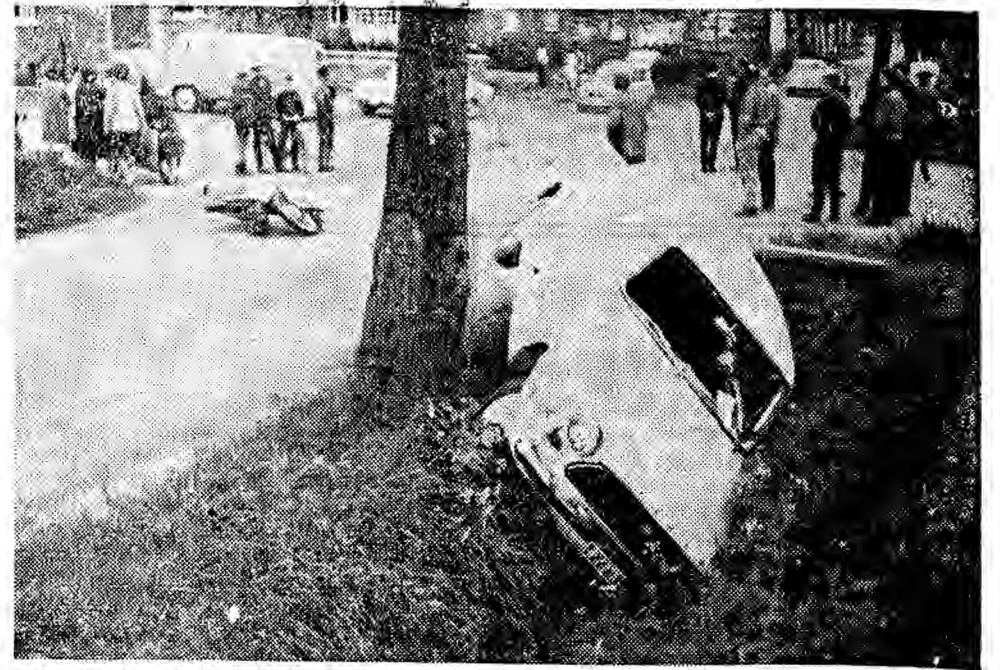
Heuvorräte brannten in Hünningen

Hünningen (St. Vith). — Im landwirtschaftlichen Anwesen von Frau Witwe Kleyens in Hünningen bei St. Vith entstand aus bisher unbekannter Ursache ein Brand. Das Feuer vernichtete die vorjährigen Heureste. Nachbarn und die Bezirksfeuerwehr St. Vith hatten Schwierigkeiten, den Brand zu löschen, da an Ort und Stelle kein Wasser vorhanden war und dieses in Fässern herbeigeschafft werden musste. Trotzdem wurde das Feuer gelöscht, ehe es grösseren Schaden anrichtete.

Schöner Erfolg des Harmonie-Musikvereins, Eupen, in Erkelenz

Eupen. — Am vergangenen Sonntag kam der Harmonie-Musikverein einer Konzertverpflichtung anlässlich des Landesmusikfestes von Nordrhein-Westfalen (Deutscher Volksmusikerverbund) in Erkelenz nach. Im Anschluss an ein Platzkonzert, ausgeführt durch das ausgezeichnete Blasorchester von Wipperföhrt, das der beim Harmonie-Musikverein bereits einmal in Eupen zu Gast gewesene Trompeter Franz-Willy Neugebauer dirigierte, begann um 11 Uhr im Festzelt ein intern. Konzert. Nach einleitenden Vorträgen der sehr stark besetzten Kapelle des Eschweiler Bergwerkvereins begrüßte der Landesvorsitzende Franken die belgischen Gäste. Er unterstrich in einer kurzen Ansprache die völkerverbindende Rolle der Musik und erhoffte ein baldiges »Europa der Musik«. Die folgenden Konzertdarbietungen der Eupener Kapelle unter Hans Reinertz fanden verdienten und sarken Applaus und schlossen, als Zugabe, mit dem wirkungsvollen Ardennenjäger-Marsch ab. Im weiteren Verlauf des Festkonzerts traten noch einige deutsche und holländische Harmonien und Korps auf.

Motorrad mit Auto zusammengestoßen



Sourbrodt. — Am Dienstagabend gegen 20 Uhr kam es in Sourbrodt, an der Kreuzung der Strassen Botrange-Robertville und Sourbrodt-Ovifat zu einem Zusammenstoß zwischen dem Motorradfahrer D. aus Ovifat und dem Pkw des Walhoner Einwohners B. Der Motorradfahrer musste mit einem Beinbruch in ein Krankenhaus gebracht werden, während der Fahrer des in den Graben geratenen Autos unverletzt davonkam. Beide Fahrzeuge wurden beschädigt. Die St. Vith Gendarmerie nahm den Unfall auf.

Der kluge Autofahrer hat stets einen **Verbandskasten »STELLA«** zur Hand. In Apotheken erhältlich

Technische Hilfe für den Kongo

Im Rahmen der Technischen Hilfe für die Demokratische Republik Kongo wirbt das Verteidigungsministerium Zivilbeamte an, die folgende Bedingungen erfüllen müssen:

1. Die belgische Nationalität besitzen.
2. Nicht älter als 35 Jahre sein.
3. Die französische Sprache praktisch beherrschen.
4. Die Ausbildung eines Offiziers oder Unteroffiziers der Reserve besitzen.
5. Körperlich in guter Verfassung sein, um sich auf dem ganzen Gebiet der Demokratischen Republik Kongo aufhalten zu können.
6. Von einwandfreier Führung sein.

Anträge sind an folgende Anschrift zu richten: Service Général de l'Encadrement, Caserne Prince Baudouin — Place Dailly, Brüssel 3. Auskünfte erteilt: Infosermi, rue du Midi 90, Brüssel, Tel. 02/13 31 22 oder 02/13 31 99.

Touristischer Ausweis für das Ourthetal

Billigere Ferien. Es geht nicht darum, den Touristen beim Besuch des Ourthetals einen Ausweis abzuverlangen. Ganz im Gegenteil. Die Vereinigung der Verkehrsvereine des Ourthetals gibt seit Beginn dieses Monats einen touristischen Ausweis heraus, in dem alle Hotels, Restaurants, Familienpensionen, Camping- und Caravaningplätze, touristische Sehenswürdigkeiten, kulturelle Zentren usw. vermerkt sind, soweit sie sich bereit erklärt haben, dem Inhaber des Ausweises und seiner Familie eine erhebliche Ermässigung zu gewähren. Sicher wird diese interessante Initiative der Vereinigung (GOSI) viel Anklang finden. Um den Ausweis zu erhalten genügt es, einen Zwanzigfrankenschein im geschlossenen Umschlag an folgende Anschrift zu schicken: GOSI, Avenue Blondin 33, Lüttich.

Missionsfreunde St. Vith-Malmedy

Treffen der Paramentenvereine des Dekanates St. Vith am Sonntag, 22. Mai 1966, in der Kaplanei zu St. Vith

St. Vith. — Zu diesem bereits länger angekündigten Treffen waren etwa 20 Mitglieder erschienen.

Seit vergangenerem Jahr sind 9 neue Gruppen gegründet worden, so dass es jetzt 17 Paramentenvereine im Dekanat St. Vith gibt. Hier die Namen: Mirfeld, Montanau, St. Vith, Schönberg, Herresbach, Manderfeld, Crombach, Rodt, Emmels, Oudler, Medell, Meyerode, Heppenbach, Amel, Valender, Aldringen und Maldingen.

60 Messgewänder, für die der Stoff von der Zentrale zur Verfügung gestellt wurde, werden bis Oktober fertig sein (ein grosser Teil ist bereits fertig). Ausserdem wurden für 39 711 Fr. Stoff und Zutaten gekauft und verarbeitet. Diese beträchtliche Summe wurde durch die Mitglieder oder freiwillige Spender zusammengebracht.

Wir danken hiermit allen Spendern und auch jenen Geschäftsleuten, die durch Stoffreste, Stückgarn usw., die Gruppen unterstützen. Stoffreste usw. können jederzeit bei Frau Helene, St. Vith, Feltzstrasse, abgegeben werden.

Neue Gruppen mögen sich für Auskünfte und Anleitung an Frau Josef Peeren, St. Vith, Rodter Strasse 46 (Tel. 28 538) melden.

Geldspenden für Missionen oder Paramentenvereine können mit entsprechendem Vermerk gesandt werden an: Missionsfreunde St. Vith P.S.K. 80.80.43 I. P.

Werbe- und Verkehrsverein Kelmis — Neu-Moresnet

Kalender

- der vorgesehenen Veranstaltungen**
- Sonntag, 22. Mai, bis Sonntag, 5. Juni: Schützenfest der Kgl. Schützen-Vereinigung anlässlich des 50jährigen Bestehens.
 - Sonntag, 26. Juni: 14 Uhr Königsvogelschuss, Schützenverein St. Johannes
 - Samstag, 2. Juli: Fancy Fair zugunsten der Pfarwerke im Hof der Patronage.
 - Sonntag, 3. Juli: Königsvogelschuss — Schützenverein St. Paulus, anschliessend Ball im Lokal Eden.
 - Samstag, 1. und Sonntag, 2. Oktober: Bierfest der Musikfreunde im grossen Zelt auf dem Kirchplatz.
 - Samstag, 19. November: 20 Uhr Kappensitzung der KG Ulk im Hotel Astoria, Neu-Moresnet.
 - Samstag, 26. November: 20 Uhr Kappensitzung der KG Ulk im Hotel Astoria, Neu-Moresnet.
 - Sonntag, 27. November: 20 Uhr Volksbildungskreis: »Heiratsanträge«, ein Lustspiel von Tschekow mit dem Westdeutschen Tournetheater Remscheid im grossen Saal der Patronage.
 - Sonntag, 4. Dezember: Ausstellung der Kleinen Kelmiser Sänger (20jähriges Bestehen).
 - Samstag, 10. Dezember: Konzert der Kleinen Kelmiser Sänger mit dem Kirchenchor St. Gregorius im grossen Saal der Patronage.
 - Samstag, 10., Sonntag, 11. und Montag, 12. Dezember: Ausstellung des Kgl. Kleintierzuchtvereins »Alle Rassen« im Saale Eden.

St. Vith Wanderfreunde

Wanderung von Emmels über Schlommefurt und Rodt nach St. Vith

St. Vith. — Bei strahlendem Sonnenschein zog um Sonntagmittag die leider nur kleine Wanderschar von Emmels zu ihrer Wanderung aus. Durch den schönen »Emmels Wald« gingen wir bis zum Hubertus- oder Jägerkreuz, wo wir kurz verweilten. Weiter ging es, immer durch Wald, bis Schlommefurt. Dort überquerten wir die Strasse und gingen an der alten Mühle vorbei in Richtung Rodt. Kurz vor dem Buchenberg verliessen wir den Wald und marschierten bis zu den Rodter Buchen. Dort bot sich uns ein einmaliger Ausblick. Etwa 100 Meter höher als St. Vith gelegen, sahen wir das Dorf Rodt vor uns, im Hintergrund die Stadt St. Vith und noch viele umliegende Dörfer bis weit nach Deutschland hinein. Rasch ging es hinunter bis Rodt, von wo wir nach einer kurzen Pause wieder aufbrachen, um quer durch das St. Vith Venn, noch kurz vor dem Gewitter, St. Vith wieder zu erreichen. H.H.

Wer hat gewonnen?

Losanleihe von 1933
92. Ziehung vom 18. Mai

Ein Gewinn von 100.000 Fr. entfiel auf die Gruppe 887 541 bis 887 550.
Acht Gewinne von 50.000 Fr. entfielen auf folgende Gruppen:
208 731 bis 208 740 — 428 491 bis 428 500
790 181 bis 790 190
1 091 751 bis 1 091 760; 360 361 bis 360 370
502 371 bis 502 380 — 943 861 bis 943 870
1 188 611 bis 1 188 620

Terminkalender des städtischen Verkehrsausschusses, Eupen

- Eupen. — Der städtische Verkehrsausschuss gibt folgende Veranstaltungen bekannt, deren Termine ihm durch die Organisatoren mitgeteilt wurden:
- 10. Juli: Gastspiel des Tanzorchesters Roy Black im Hotel Hubert Bosten.
 - 31. Juli: Bayrischer Abend im Hotel Hubert Bosten.
 - 17. September: Gastspiel des Millowitsch-Theaters, Köln, im Hotel Hubert Bosten (Veranstaltung der K.G. Micky-Mäuse).
 - 12. Oktober: Kammermusikabend von Jugend und Musik mit Professor Wolfgang Marschner (Geige) und Professor Graef (Klavier).
 - 15. Oktober: Internationaler Variété-Abend des Berger Block im Hotel Hubert Bosten, Haasstrasse.
 - 8. Dezember: Konzert der Philharmonie von Antwerpen unter der Leitung von Daniel Sternefeld und der Mitwirkung von Charles Bartsch (Cello) im ehem. Jünglingshaus (Veranstaltung der Vereinigung der Symphonischen Konzerte).
- Da dieser Tage wieder ein Plakat mit dem Veranstaltungskalender für den Monat Juni herausgegeben wird, möge man noch nicht angemeldete Veranstaltungen umgehend beim Präsidenten des Verkehrsvereins, Herrn Rechtsanwalt Dr. E. Ohn, Aachener Strasse, bekanntgeben.

Veranstaltungskalender

- des Werbeausschusses von Welkenraedt
- Juni: 5. Turnfest der St. Josephs-Schule und Auto Rallye; 12. Anglerwettkampf; 25., 28. Kirmes.
 - Juli: 10.-12. Kirmes in Bruyère; 21. Nationalfeiertag mit Volksfest, Radrennen usw.

Börsen-Nachrichten

Brüssel, 24. Mai 1966

Belg. Einheitswährung (D.U.)	9870
Belg. Eisenbahnen (SNCFB)	500
Banque de Bruxelles	3100
Phillips	1484
Banque Nationale	11000
Brufna	754
Cofinidus	1580
Unilever	1322
Parta de Rés. (Soc. Gén. d. B.)	14500
Banque de la Soc. Gén. de B.	3805
Electrobel	4705
Sofina	9180
Intercom Beige d'Electricite	1650
AMB (Ac et Min d. I. Sambre)	475
Cockerill-Ougree	1072
Forges de Clabeco	1914
Providence	1650
Esperance-Longdoz	1502
André Dumont	181
Fidelity	980
Limbourg-Meuse	144
Marlemont	1550
Auveils	47200
Libbey Owens	2360
CRB (Cim et Briq Réunies)	2360
La Vesdre	1200
La Lys	22875
Viscose	3380
Cotonco	620
Compagnie du Katanga	908
Kilo-Moto	32
Union Minière	782
Papeteries de Belgique	1270
* Ex-Coupon	

Mitgeteilt durch die Banque de Bruxelles

Wechselkurse auf dem freien Markt

Dollar	50,95 — 51,30
Gulden	13,99 — 14,17
Schweizer Franken	11,75 — 11,93
Franz. Franken	10,34 — 10,52
Englisches Pfund	142,30 — 143,—
Deutsche Mark	12,64 — 12,81
Ital. Lire (100)	8,10 — 8,27
Österr. Schilling	1,96 — 2,—

Petzi, Pelle und Pingo

